

## 245277-2026 - Competition

Finland – Interpretation services – Tulkkaus- ja käännöspalvelut

OJ S 70/2026 10/04/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

### 1. Buyer

---

#### 1.1. Buyer

Official name: Sansia Oy

Email: [anne.korpjaakko-sahlman@sansia.fi](mailto:anne.korpjaakko-sahlman@sansia.fi)

Legal type of the buyer: Body governed by public law

Activity of the contracting authority: General public services

#### 1.1. Buyer

Official name: Siilinjärven kunta

Email: [kirjaamo@siilinjarvi.fi](mailto:kirjaamo@siilinjarvi.fi)

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

#### 1.1. Buyer

Official name: Savon koulutuskuntayhtymä

Email: [kirjaamo@sakky.fi](mailto:kirjaamo@sakky.fi)

Legal type of the buyer: Regional authority

Activity of the contracting authority: Education

#### 1.1. Buyer

Official name: ISLAB hyvinvointiyhtymä

Email: [kirjaamo@islab.fi](mailto:kirjaamo@islab.fi)

Legal type of the buyer: Body governed by public law, controlled by a regional authority

Activity of the contracting authority: Health

#### 1.1. Buyer

Official name: Iisalmen kaupunki

Email: [kirjaamo@iisalmi.fi](mailto:kirjaamo@iisalmi.fi)

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

#### 1.1. Buyer

Official name: Järvisseudun Työterveys Oy

Email: [timo.saksela@jstt.fi](mailto:timo.saksela@jstt.fi)

Legal type of the buyer: Body governed by public law

Activity of the contracting authority: Health

#### 1.1. Buyer

Official name: Lapinlahden kunta

Email: [kirjaamo@lapinlahti.fi](mailto:kirjaamo@lapinlahti.fi)

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

#### 1.1. Buyer

Official name: Kuopion kaupunki

Email: [hankinnat@kuopio.fi](mailto:hankinnat@kuopio.fi)

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

## 2. Procedure

---

### 2.1. Procedure

Title: Tulkkaus- ja käännöspalvelut

Description: Sansia Oy pyytää tarjoustanne tulkkaus- ja käännöspalveluista. Kyseessä on usean Tilaaajan yhteishankinta, jonka tilaajat on lueteltu tarjouspyynnön kohdassa Mukana olevat organisaatiot. Hankinta on jaettu kahteen (2) osaan: Osa 1: Tulkkauspalvelut - Läsnaolotulkkaus - Etätulkkaus - Pikatulkkaus - Ilmoitustulkkaus Osa 2: Käännöspalvelut. Kumpaankin osaan valitaan kolme (3) toimittajaa, jotka asetetaan etusijajärjestykseen.

Procedure identifier: c8f1e58d-849d-43f1-ae59-32db7ec26801

Internal identifier: 576368

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

Main features of the procedure: Hankinnassa perustetaan puitejärjestely, jossa molempiin osiin valitaan kolme (3) toimittajaa vertailuperusteiden mukaiseen etusijajärjestykseen.

#### 2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79540000 Interpretation services

Additional classification (cpv): 79530000 Translation services

#### 2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Country: Finland

#### 2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 2 093 000,00 EUR

Maximum value of the framework agreement: 2 093 000,00 EUR

#### 2.1.4. General information

**Legal basis:**

Directive 2014/24/EU

#### 2.1.5. Terms of procurement

**Terms of submission:**

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 2

**Terms of contract:**

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 2

#### 2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: European Single Procurement Document (ESPD)

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Title: Tulkkauspalvelut

Description: Tulkkauspalveluissa käytettäviä tulkkausmuotoja ovat: - Läsnaolotulkkaus - Etätulkkaus - Pikatulkkaus - Ilmoitustulkkaus. Tulkkauspalveluiden käyttö painottuu etäpalveluihin.

Internal identifier: 1-0

#### **5.1.1. Purpose**

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79540000 Interpretation services

#### **5.1.2. Place of performance**

Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Country: Finland

#### **5.1.3. Estimated duration**

Start date: 07/09/2026

Duration end date: 06/09/2028

#### **5.1.4. Renewal**

Maximum renewals: 2

Other information about renewals: 07.09.2028 - 06.09.2029 07.09.2029 - 06.09.2030

#### **5.1.5. Value**

Estimated value excluding VAT: 2 093 000,00 EUR

Maximum value of the framework agreement: 2 093 000,00 EUR

#### **5.1.6. General information**

##### **Reserved participation:**

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

#### **5.1.7. Strategic procurement**

Social objective promoted: Fair working conditions

#### **5.1.9. Selection criteria**

Sources of selection criteria: European Single Procurement Document (ESPD)

#### **5.1.10. Award criteria**

##### **Criterion:**

Type: Price

Name: hinta

Description: hinta

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 100

##### **Criterion:**

Type: Quality

Name: laatu

Description: laatu

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 3

#### **5.1.11. Procurement documents**

Deadline for requesting additional information: 22/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Address of the procurement documents: <https://tarjouspalvelu.fi/sansia?id=576368&tpk=18b29e24-2e64-4c41-a2f5-7bbce16d51cc>

#### 5.1.12. Terms of procurement

##### Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://tarjouspalvelu.fi/sansia?id=576368&tpk=18b29e24-2e64-4c41-a2f5-7bbce16d51cc>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Finnish

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 11/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Duration during which the tender must remain valid: 6 Months

##### Information about public opening:

Opening date: 11/05/2026 07:05:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Place: Hankintayksikkö varaa oikeuden avata tarjoukset myös muuna ajankohtana tarjousten vastaanottamisen määräajan jälkeen. Avaustilaisuus ei ole julkinen.

##### Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

#### 5.1.15. Techniques

##### Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 3

##### Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

#### 5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Markkinaoikeus

Information about review deadlines: Muutoksenhakumenettelyn määräaikoja koskevat tarkat tiedot ilmoitetaan hankintapäätöksessä

Organisation providing more information on the review procedures: Sansia Oy

#### 5.1. Lot: LOT-0002

Title: Käännöspalvelut

Description: Käännöspalveluita tarvitaan muun muassa esitteiden, ohjeiden, lomakkeiden, lausuntojen, päätöstekstien ja muiden hallinnollisten asiakirjojen kääntämiseen.

Käännöspalveluja käytetään pääsääntöisesti suomen kielestä vieraaseen kieleen.

Auktorisoidut käännökset eivät sisälly tähän sopimukseen.

Internal identifier: 2-1

#### 5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

### 5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Country: Finland

### 5.1.3. Estimated duration

Start date: 07/09/2026

Duration end date: 06/09/2028

### 5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 2

Other information about renewals: 07.09.2028 - 06.09.2029 07.09.2029 - 06.09.2030

### 5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 2 093 000,00 EUR

Maximum value of the framework agreement: 2 093 000,00 EUR

### 5.1.6. General information

#### Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): yes

### 5.1.7. Strategic procurement

Social objective promoted: Fair working conditions

### 5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: European Single Procurement Document (ESPD)

### 5.1.10. Award criteria

#### Criterion:

Type: Price

Name: hinta

Description: hinta

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 100

### 5.1.11. Procurement documents

Deadline for requesting additional information: 22/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Address of the procurement documents: <https://tarjouspalvelu.fi/sansia?id=576368&tpk=18b29e24-2e64-4c41-a2f5-7bbce16d51cc>

### 5.1.12. Terms of procurement

#### Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://tarjouspalvelu.fi/sansia?id=576368&tpk=18b29e24-2e64-4c41-a2f5-7bbce16d51cc>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Finnish

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 11/05/2026 07:00:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Duration during which the tender must remain valid: 6 Months

**Information about public opening:**

Opening date: 11/05/2026 07:05:00 (UTC+00:00) Western European Time, GMT

Place: Hankintayksikkö varaa oikeuden avata tarjoukset myös muuna ajankohtana tarjousten vastaanottamisen määräajan jälkeen. Avaustilaisuus ei ole julkinen.

**Terms of contract:**

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: yes

**5.1.15. Techniques**

**Framework agreement:**

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 3

**Information about the dynamic purchasing system:**

No dynamic purchase system

**5.1.16. Further information, mediation and review**

Review organisation: Markkinaoikeus

Information about review deadlines: Muutoksenhakumenettelyn määräaikoja koskevat tarkat tiedot ilmoitetaan hankintapäätöksessä

Organisation providing more information on the review procedures: Sansia Oy

## 8. Organisations

---

**8.1. ORG-0001**

Official name: Markkinaoikeus

Registration number: 3006157-6

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postcode: 00520

Country subdivision (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Country: Finland

Email: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**Roles of this organisation:**

Review organisation

**8.1. ORG-0002**

Official name: Sansia Oy

Registration number: 2364760-8

Postal address: PL 2000

Town: Kuopio

Postcode: 70601

Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Country: Finland

Contact point: Anne Korpijaakko-Sahlman  
Email: [anne.korpijaakko-sahlman@sansia.fi](mailto:anne.korpijaakko-sahlman@sansia.fi)  
Telephone: +358 444188859  
Internet address: <https://www.sansia.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

Group leader

Central purchasing body awarding public contracts or concluding framework agreements for works, supplies or services intended for other buyers

Organisation providing more information on the review procedures

**8.1. ORG-0003**

Official name: Siilinjärven kunta  
Registration number: 0172718-0  
Town: Siilinjärvi  
Postcode: 71801  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Kirjaamo  
Email: [kirjaamo@siilinjarvi.fi](mailto:kirjaamo@siilinjarvi.fi)  
Telephone: +358 17401111  
Internet address: <http://www.siilinjarvi.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0004**

Official name: Savon koulutuskuntayhtymä  
Registration number: 1852679-9  
Town: Kuopio  
Postcode: 70210  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Kirjaamo  
Email: [kirjaamo@sakky.fi](mailto:kirjaamo@sakky.fi)  
Telephone: +358 172143000  
Internet address: <https://www.sakky.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0005**

Official name: ISLAB hyvinvointiyhtymä  
Registration number: 2126106-6  
Town: Kuopio  
Postcode: 70210  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Kirjaamo  
Email: [kirjaamo@islab.fi](mailto:kirjaamo@islab.fi)  
Telephone: +358 17178711  
Internet address: <https://www.islab.fi/etusivu>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0006**

Official name: Iisalmen kaupunki  
Registration number: 9086071-6  
Town: Iisalmi  
Postcode: 74100  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Kirjaamo  
Email: [kirjaamo@iisalmi.fi](mailto:kirjaamo@iisalmi.fi)  
Telephone: +358 1727231  
Internet address: <https://www.iisalmi.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0007**

Official name: Järvisseudun Työterveys Oy  
Registration number: 2951894-6  
Town: Kuopio  
Postcode: 70600  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Timo Saksela  
Email: [timo.saksela@jstt.fi](mailto:timo.saksela@jstt.fi)  
Telephone: +358 400811996  
Internet address: <https://www.jstt.fi/>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0008**

Official name: Lapinlahden kunta  
Registration number: 0172127-2  
Town: Lapinlahti  
Postcode: 73100  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland  
Contact point: Kirjaamo  
Email: [kirjaamo@lapinlahti.fi](mailto:kirjaamo@lapinlahti.fi)  
Telephone: +358 17272000  
Internet address: <http://www.lapinlahti.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0009**

Official name: Kuopion kaupunki  
Registration number: 0171450-7  
Town: Kuopio  
Postcode: 70100  
Country subdivision (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)  
Country: Finland

Contact point: Hankintatoimi  
Email: [hankinnat@kuopio.fi](mailto:hankinnat@kuopio.fi)  
Telephone: +358 17185044  
Internet address: <https://www.kuopio.fi>

**Roles of this organisation:**

Buyer

**8.1. ORG-0010**

Official name: Hansel Oy (Hilma)  
Registration number: FI09880841  
Postal address: Mannerheiminaukio 1a  
Town: Helsinki  
Postcode: 00100  
Country subdivision (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Country: Finland  
Contact point: eSender  
Email: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telephone: 029 55 636 30  
Internet address: <http://hankintailmoitukset.fi>

**Roles of this organisation:**

TED eSender

## Notice information

---

Notice identifier/version: 0f27e4db-aca7-4f7b-b41b-8b5502c63438 - 01  
Form type: Competition  
Notice type: Contract or concession notice – standard regime  
Notice subtype: 16  
Notice dispatch date: 09/04/2026 08:42:29 (UTC+00:00) Western European Time, GMT  
Notice dispatch date (eSender): 09/04/2026 08:42:30 (UTC+00:00) Western European Time, GMT  
Languages in which this notice is officially available: Finnish  
Notice publication number: 245277-2026  
OJ S issue number: 70/2026  
Publication date: 10/04/2026